

~~Ф. 1164/2~~ / 4 у Київ області ^{Державна архівна служба}
 Книга
 для записи франкосоце-
 тавцями євреїв по ш.
 Димеру Київського уряду
 Ф. 1164
 оп. 2 на 1906 годъ.
 г. 121

- 15 -

| | |
|--|------|
| ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УКРАЇНИ, м. КИЇВ | |
| фонду | 1164 |
| № опису | 2 |
| од. зб | 146 |



004 499

Київ Давид Зосе

Київ Давид Зосе

КНИГА

для записки сочетанія браковъ между Евреями на 1906 г.

Роман

ספר לכתב בר בשואו של יהודים משבט אלה תתל למבין הירובים

ЧАСТЬ II.



ЧАСТЬ II. О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

| № | Лѣта. | | Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хицу). | Число и мѣсяць. | | Главные акты или записи и обязательство между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ. | Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей. |
|----|---------|----------|---|-----------------|--------------------------------------|--|---|
| | Женска. | Мужеска. | | Христіанскій. | Еврейскій. | | |
| 1. | 20. | 23. | Раввинъ | 4. | Инварь Жѣвес. | 20. Брачная записка и свидѣтели: С. Кладмицкій и Аронъ Эфросманъ. | Холоость Иванновскій мѣщанинъ Ханана Бенціоновъ Дымарскій съ дѣвицей Ефрейхой Рувиновой Циповецкой Дымерскаго Общ. |
| 2. | 26. | 29. | Жидсе. | 15. | Швага 2. Жидсе и тѣмже свидѣтели. | Вдова Манаровскій мѣщанинъ Кузьма-Мееръ Берковъ Алевинъ съ дѣвицей Брайндей Мошиковой Рейгельштейнъ Дымерскаго Общ. | |
| 3. | 20. | 23. | Жидсе. | 17. | 4. Жидсе и тѣмже свидѣтели. | Холоость Дымерскій мѣщанинъ Ференъ Шлемовъ Кушнарскій съ дѣвицей Зельдой Кацмовой Калитовой Глускаго Общ. | |



| מספר השאלה | ממנו שבי | | מי היה מסדרי הקדישין תחת תהרפת | יוסי הורש החתובה | | פתבים הבעשים בין בעלי הבשואין בשעת החתובה תיבנו כח רבית והתחייבות על איות סך ביחבד ומי חייג העדים | מי המת בעלי הבשואין ושם אבי הבעל ותאסח רמה מעמום |
|------------|----------|------|--------------------------------|------------------|-------|---|--|
| | האמה | הבעל | | הרבי | החייב | | |

ספר יומאם
1 20 23 4 20

השטח והאמה
על קנין השטח
באופן ונכסו יאמר

השטח קנה ויוואקאוו
יצונו של קנין ויושקני
ועשאה קנין עת
העולם אלה ויושקני קנה
ביוני

2 26 39 15 2

האמה

והאם קנה ויוקוס
שע ויוש קנין
והיושקני עשאה
בשטח קנין ויושקני
קנה ביוני

3 20 23 11 4

האמה

השטח קנה ביוני
על קנין השטח
ועשאה ויושקני
קנה ביוני



ЧАСТЬ II. О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

| № | Лѣта. | | Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу). | Число и мѣсяць. | | Главные акты или записи и обязательство между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ. | Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей. |
|----|---------|----------|---|-----------------|------------|--|---|
| | Женска. | Мужеска. | | Христіанскій. | Еврейскій. | | |
| 4. | 23 | 27 | Раввинъ. | 22 | Инваря | 9. Жиды и тѣмъ свидѣтели. | Халостъ Чернобыльскій мѣщанинъ Шлема-Лейзеръ Гершовъ Етало-церковскій съ двѣицей Меней Евсеевной Жу-ровской земле-дѣльицей дер. Варовицъ Ра-домысльскаго уѣзда. |
| 5. | 27 | 31 | Жиды. | 27 | 14 | Жиды и тѣмъ свидѣтели. | Разведенный Дымерскій мѣщанинъ Цуко Вольковъ Герусанъ съ двѣицей Нла-мой Цуко-Беровой Оше-ренко Ды-мерскаго Общ. |



| מספר עמדות | נמח שבי | | מי היה מסדו הקדושין תחת המוסת | ירסיחורש החתובה | | מתבים תבעשים בין בעלי הבשואין בשעת החתובה תייבדו כח רבית והתחויבות על איות סך ביחבד ומי תיז העדים | מי המח בעלי תבשראיו ושם אבי הבעל ותאמה ומח מעמזם |
|------------|---------|------|-------------------------------|-----------------|------|---|--|
| | האמה | הבעל | | הבן | החיה | | |
| 4 | 23 | 24 | היה | 29 | 29 | הואקסניה | ההמור וקל אלדומשא למה ולתקל בן צבי פולדו וקלעני וקסניה וקל שתי ילדי טוטנומי גורליו וקל סך אויסווליס בולדוריסו |
| 5 | 27 | 31 | היה | 27 | 19 | הואקסניה | ההמור וקל בייז ולקל בייז פולדו ההמור וקל ולקל בייז פולדו בייז |



ЧАСТЬ II. О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

| № | Лѣта. | | Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу). | Число и мѣсяць. | | Главные акты или записи и обязательство между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ. | Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей. |
|----|---------|----------|---|-----------------|------------|---|--|
| | Женска. | Мужеска. | | Христiанскій. | Еврейскій. | | |
| | | | | | | <p>Ничего браковъ въ Яворѣ и Кладушѣ было нѣтъ №5.</p> <p>Кіевскій Губернскій Раввинъ Макаровская гр. С. Жуковскій</p> <p>Староста В. Девочкин</p> <p>и Уполномоченный Кладушскій</p> | |
| 6. | 27. | 31. | Раввинъ Я. Шваја | Февраль | 27. | Жиды и тюрки свидетели. | Вдова Дымерскій мѣщанинъ Берко Анжеловъ Засновскій съ дровицей Ласей Номмовой Канцлеръ Горностайпольскаго Общ. |

405

ЧАСТЬ II. О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

| № | Лѣта. | | Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу). | Число и мѣсяць. | | Главные акты или записи и обязательство между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ. | Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей. |
|----|---------|----------|---|-----------------|------------|--|---|
| | Женска. | Мужеска. | | Христіанскій. | Еврейскій. | | |
| 7. | 20 | 23 | Раввинъ | Февраль 24 | 12. | Тамже и тамже свидѣтели. | Холоstattъ Гомельскій мѣщанинъ Ура Лейвиковъ Мерлинскій съ дѣтвницей Зстеръ-Малкой Анкелевой Яновской земледѣльницей колонии Рокунь. |
| 8. | 29 | 24 | Раввинъ | 24 | 12. | Тамже и тамже свидѣтели. | Холоstattъ Многочинице Вазовецкаго Общ. Волынскій Губ. Тосель Шмеліовичъ Гайтманъ съ дѣтвницей Наей Боружевой Факторовичъ Чернобыльскаго Общ. |



ЧАСТЬ II. О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

| № | Лѣта. | | Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хину). | Число и мѣсяць. | | Главные акты или записи и обязательство между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ. | Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей. |
|---|---------|----------|---|-----------------|------------|--|---|
| | Женска. | Мужеска. | | Христіанскій. | Еврейскій. | | |

Итого браковъ въ Февралѣ мѣсяцѣ было три №3

Кіевскій Уездной Рабинъ Макаров-
скаго ур. С. Жуковскаго

Староста В. Алексѣевъ

За Уездной Б. Кладушечъ

Въ Мартѣ мѣсяцѣ браковъ не было.

Кіевскій Уездной Рабинъ Макаров-
скаго ур. С. Жуковскаго

Староста В. Алексѣевъ

За Уездной Б. Кладушечъ

Въ Апрельѣ мѣсяцѣ браковъ не было.

Кіевскій Уездной Рабинъ Макаров-
скаго ур. С. Жуковскаго

Староста В. Алексѣевъ

За Уездной Б. Кладушечъ



| אסמל אהונכומ | נמח שבי | | מי היה מסדר הקדושין תחת התרופה | ירמיחורש החתובה | | כתבים הבעשים בין בעלי הבשראין בשעת החתובה תייבר כת רבית והתחייבית על איות סך ביחבר ומי תיר העדים | מי המח בעלי הבשראין ושם אבי הבעל התאסה ומח מעמזם |
|--------------|---------|------|---|--------------------|-------|--|--|
| | האשה | הבעל | | רבי | יחידו | | |

היה נשואו היה שלום סמאנוס שלמה 1737

היה שם אהונכומ
היה שם אהונכומ

היה שם אהונכומ

היה שם אהונכומ

היה שם אהונכומ

היה שם אהונכומ

היה שם אהונכומ

היה שם אהונכומ



68
ЧАСТЬ II. О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

| № | Лѣта. | | Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу). | Число и мѣсяць. | | Главные акты или записи и обязательство между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ. | Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей. |
|-----|---------|----------|---|-----------------|------------|--|--|
| | Женска. | Мужеска. | | Христіанскій. | Еврейскій. | | |
| 9. | 20. | 22. | Раввинъ | 23. | 12. | Мад Сиб. Жидсе и тѣмсе свидѣтели. | Холостъ Мощанинъ Аврамъ-Ме- еръ Мовша- Ароновъ Ша- ровъ съ двви- цей Кренией Элиовой Радо- вильской Иван- новскаго Общ. |
| 10. | 22. | 29. | Жидсе. | 26. | 15. | Жидсе и тѣмсе свидѣтели. | Холостъ Мощанинъ М. Лабурна Волынск. губ. Лейба Шило- новъ Шнайд- манъ съ двви- цей Фейлой Лейбовой Вилмоно мощанкой М. Лабурна |

70

ЧАСТЬ II. О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

| № | Лѣта. | | Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу). | Число и мѣсяць. | | Главные акты или записи и обязательство между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ. | Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей. |
|---|---------|----------|---|-----------------|------------|--|---|
| | Женска. | Мужеска. | | Христіанскій. | Еврейскій. | | |

Итого браковъ въ Матъ мѣсяцъ было два №2.

Киевскій Уфуднай Раввинъ Макаров
сказано отъ С. Гусмановича

Староста въ еврейскій

за Ученикъ Т. Кладимиръ

Гонимъ Жам.

11. 24. 23. Раввинъ 25. 15. Жодне и тѣмъ же свидѣтели.

Холодотъ
Ералинскій
мещанинъ
Анцель Сро-
левъ Милав-
скій съ дрови-
цей Соной-
Меримъ Ка-
милъ-Шлемовой
Мяданко-
вой земле-
дѣльницей кола-
ни Рокунъ.



| אסא ליהודים | נמא שבי | | מי היה מסדר הקדושין תחת החופה | ורסיחורט ההתרבה | | כתבים הבעשים בין בעלי הבשראין בשעת התרבה תיבד פת רבית והתחייבות על איות סך ביחבר ומי תיר העדים | מי המת בעלי תבשראין ושם אבי הבעל ותאמה ומת מעמדם |
|-------------|---------|------|--|--------------------|------|--|--|
| | האמה | הבעל | | רבי | יחיד | | |

מה שנתנו הולאם וכו' לשם ש"ק ויתלם

ה"ס
 ג' אבן יוסף
 ש"ס
 וי"ט
 ז' אבן יוסף

11 24 23 200 25 15 מה שנתנו
 ה"ס ה"ס ה"ס ה"ס
 ש"ס ש"ס ש"ס ש"ס
 וי"ט וי"ט וי"ט וי"ט
 ז' אבן יוסף ז' אבן יוסף ז' אבן יוסף ז' אבן יוסף



ЧАСТЬ II. О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

| № | Лѣта. | | Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу). | Число и мѣсяць. | | Главные акты или записи и обязательство между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ. | Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей. |
|---|---------|----------|---|-----------------|---|---|---|
| | Женска. | Мужеска. | | Христіанскій. | Еврейскій. | | |
| | | | | | <p>12. 27. 28. Раввинъ 25. 15. Подсе и тѣмъ же свидѣтели.</p> | <p>Холостъ Чернобыльскій мещанинъ Аронъ Мена- шевъ Кундинъ содружницей Ка- ей Ароновой Резниковой Чернобыльскаго Общ.</p> | |
| | | | | | <p>Всего браковъ въ Таврѣ мѣсяцѣ было два А2.</p> | | |
| | | | | | <p>Кіевскій Уездной Раввинъ Мама- ровскаго гр. С. Гурьевъ</p> | | |
| | | | | | <p>Староста В. Алексій</p> | | |
| | | | | | <p>В. Степчій Б. Мадвичъ</p> | | |

Богданъ
Моб. Лев. до
15-го снт.
Маркьяна



95

ЧАСТЬ II. О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

| № | Лѣта. | | Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу). | Число и мѣсяць. | | Главные акты или записи и обязательство между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ. | Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей. |
|-----|---------|----------|---|-----------------|------------|--|--|
| | Женска. | Мужеска. | | Христіанскій. | Еврейскій. | | |
| 13. | 18. | 24. | Раввинъ | 28. | 19. | Жиды и тѣмъ же свидѣтели. | Холосты Дымерскій магазинъ Анналь Аврелия-Берова Дубовскій съ движимой Рейзей Нуртовой Ровинской земледельцей колоніи Рокунь. |
| 14. | 18. | 18. | Жиды. | 28. | 19. | Жиды и тѣмъ же свидѣтели. | Холосты Дымерскій магазинъ Эля Михелевъ Кагановскій съ движимой Емтой Мееровой Фурманъ Ерагимовича Общ. |

Итого браковъ въ Іюль мѣсяцъ было два №2.
 Кіевскій Уездной Раввинъ Макаров
 село ур. С. Журавскіе
 Староста В. Левский
 С. Францъ Б. Кладимиръ



| ספר המצוות | מח שבי | | מי היה מסדר הקדושין תחת התרומה | זרם-הזרם התרומה | | כתבים הבעשים בין בעלי הבשראין בשעת התרומה תיבדו כח רבית והתחייבות על איות סך ביחבר ומי תיר העדים | מי המה בעלי הבשראין ושם אבי הבעל ותאמה ומת מעמזים |
|------------|--------|------|--------------------------------|-----------------|------|--|---|
| | האשה | הבעל | | ירבי | יתיר | | |

| | | | | | | | |
|----|----|----|---|----|----|---|---|
| 13 | 18 | 24 | ה | 28 | 19 | ה | השנה קבל שנינו יראם וקפצו אש ואלו אשר עשה ריבולו אם - וזו ואלו קולוה ריבולו |
|----|----|----|---|----|----|---|---|

| | | | | | | | |
|----|----|----|---|----|----|---|---|
| 14 | 18 | 18 | ה | 28 | 19 | ה | השנה קבל שנינו יראם וקפצו אש ואלו אשר עשה ריבולו אם - וזו ואלו קולוה ריבולו |
|----|----|----|---|----|----|---|---|

השנה קבל שנינו יראם וקפצו אש ואלו אשר עשה ריבולו אם - וזו ואלו קולוה ריבולו

השנה קבל שנינו יראם וקפצו אש ואלו אשר עשה ריבולו אם - וזו ואלו קולוה ריבולו

השנה קבל שנינו יראם וקפצו אש ואלו אשר עשה ריבולו אם - וזו ואלו קולוה ריבולו



106

ЧАСТЬ II. О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

| № | Лѣта. | | Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу). | Число и мѣсяць. | | Главные акты или записи и обязательство между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ. | Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей. |
|-----|---------|----------|---|-----------------------|------------------------|--|--|
| | Женска. | Мужеска. | | Христіанскій. | Еврейскій. | | |
| 15. | 21. | 20. | Раввиъ | Августа 21. Венера | 13. | Трое и трое свидѣтели. | Молость Чернобыльскій мощанинъ Мордухъ Ав- рушъ-Нохимовъ Олевскій съ дружицей Ласей Фроимовой Кагановскою Диммерскаго Общ. |
| 16. | 28. | 46. | Трое. | И. 13. | Трое и трое свидѣтели. | Разводной Чернобыльскій мощанинъ Берко Фейса- ловъ Кундлинъ съ дружицей Фе- сей Аврушъ- Тосовой Ка- ганъ Диммер- скаго Общ. | |



יחלק שבי מן בשראן

| תוכנית רשמי | כמה שבי | | מי היה מסדר הקדישין תחת תחנת | יום יחידות | | כתבים הבעשים בין בעלי הבשראין בשעת התחובה תיבור פת רבית והתחייבות על איות סך בוחבר ומי תיר העדים | מי המת בעלי תכשראין ושם אבי הבעל ותאשה ומת מעצום |
|-------------|---------|------|------------------------------|------------|------|--|---|
| | האשה | הבעל | | ירבוי | יחיד | | |
| | 15 | 21 | 20 | 21 | 13 | התאשה | התאשה בעל התאשה בעל התאשה בעל התאשה בעל התאשה בעל |
| | 16 | 28 | 40 | 21 | 13 | התאשה | התאשה בעל התאשה בעל התאשה בעל התאשה בעל התאשה בעל |

ВСТУ-
также
родите-

Ab-
mova
ce
dei
oi
noi
no

ii
eriy
wa
isa-
mno
Fe-
mo-
Ka-
mer-



118

ЧАСТЬ II. О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

| № | Лѣта. | | Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу). | Число и мѣсяць. | | Главные акты или записи и обязательство между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ. | Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей. |
|---|---------|----------|---|-----------------|------------|--|---|
| | Женска. | Мужеска. | | Христіанскій. | Еврейскій. | | |

| | | | | | | | |
|-----|-----|-----|---------|----------|-----|--------------------------|--|
| | | | | Августа | | | |
| 17. | 25. | 27. | Раввинъ | 21. Зупа | 13. | Жадне и тьоме свидѣтели. | Халостъ Земледѣльцо Колонія Рыманъ Анжелъ Михе левъ Граць съ дѣвицей Реху мой Гось-Лей зоровой Шата ро Дамброскаго Общ. |

Утмом браковъ въ Августѣ мѣсяцѣ было три АЗ.

Кіевскій Уездный Раввинъ Макаров-
скаго уѣ. С. Семеновъ
Староста В. Алевкинъ
С. Успеный Б. Кладимиръ

Въ Сентябрѣ мѣсяцѣ браковъ не было.

Кіевскій Уездный Раввинъ Макаров-
скаго уѣ. С. Семеновъ
Староста В. Алевкинъ
С. Успеный Б. Кладимиръ



138

ЧАСТЬ II. О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

| № | Лѣта. | | Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу). | Число и мѣсяць. | | Главные акты или записи и обязательство между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ. | Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей. |
|-------------|---------|----------|---|-----------------|------------|--|--|
| | Женска. | Мужеска. | | Христіанскій. | Еврейскій. | | |
| 19. 30. 33. | | | Раввинъ | 17. | 13. | Женсе и тѣмже свидѣтели. | Вдова Коинимскій мѣщанинъ Моисея-Лейба Ошеровъ Загалъскій оудъвицей Клей-Милой Менашевой Кундунъ Чернобыльскаго Общ. |

Итого браковъ въ Январѣ мѣсяцѣ было одинокъ 1.

Киевскій Уездной Раввинъ Макаровская пр. С. Губинский

Староста В. Алевкин
За Уездной Б. Кладунъ

Въ Декабрѣ мѣсяцѣ браковъ не было.

Киевскій Уездной Раввинъ Макаровская пр. С. Губинский

Староста В. Алевкин
За Уездной Б. Кладунъ



148

ЧАСТЬ II. О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

| № | Лѣта. | | Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу). | Число и мѣсяць. | | Главные акты или записи и обязательство между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ. | Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей. |
|---|---------|----------|---|-----------------|------------|--|---|
| | Женска. | Мужеска. | | Христіанскій. | Еврейскій. | | |

Итого браковъ въ теченіи всего 1906 года было девятнадцать АИ.

Киевскій Уездной Раввинъ Макаровскаго уѣ. С. Сувенинъ

Староста въ Алексіи

Са Уездной Б. Мадницъ

1907 года Февраля 9 дня. Явилъ о бракосочетавшихся евреяхъ по и. Дашеру

Василию Васильевичу (родственн. Суправа свидѣтели

Сороденной Голова Миченъ Рим

Членъ Управы Севицкаго уѣ.



| ספר שנתון | כמה שבי | | מי היה מסדר הקדישין תחת התרומה | יום הירוש התורה | | כתבים הנעשים בין בעלי הבשראין בשעת התרומה תיבנו כת רבית והתחייבות על איות. סך ביחבר ומי תיר העדים | מי המת בעלי הבשראין ושם אבי הבעל ותאסה ומת מעצום |
|-----------|---------|------|---|--------------------|------|---|--|
| | האשה | הבעל | | ירחי | ירחי | | |

ספר שנתון 1852

האשה
הבעל
האשה
הבעל

1852
1852
1852



ЧАСТЬ II. О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

| № | Лѣта. | | Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу). | Число и мѣсяць. | | Главные акты или записи и обязательство между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ. | Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей. |
|---|---------|----------|---|-----------------|------------|--|---|
| | Женска. | Мужеска. | | Христіанскій. | Еврейскій. | | |
| <p>Всего прощено в книж 15 (пятнадцатъ) листовъ.</p> <p>Заведующая отделомъ записей <i>Директ. Л. Прищепа</i></p> | | | | | | | |

Вингородской районной власти
ЗАГС Киевской области

